

区域合作：欧洲经验与东亚

Regional Cooperation: Experience in Europe and Practice in East Asia

容敏德 严江枫 主编

Editors: Winfried Jung and Yan Jiangfeng

北京中国经济出版社

图书在版编目(CIM)数据

区域合作：欧洲经验与东亚/ Regional Cooperation: Experience in Europe and Practice in East Asia/ Winfried Jung 容敏德 Yan Jiangfeng 严江枫 主编。一北京：中国经济出版社， 2007。1

目录

前言.....	容敏德
前言.....	严江枫
序言一 欧洲的经验和东亚的实践.....	迈克尔·帕尔什
序言二 关于东亚合作与欧洲经验.....	熊光楷
欧洲统一的进程：现状与展望.....	阿尔玛特·梅茨
欧洲统一的进程：情况及展望.....	戴铁尘
东亚合作和欧洲的教训.....	卡罗莱娜·G·赫尔南德斯
以欧洲观点看东亚合作： 取得的进展和面临的挑战.....	罗尔夫·J·朗哈默
东亚统一：自由贸易协议和政策的影响.....	方达顺
中国经济发展与东亚经济合作的良性互动.....	江瑞平
中国、印度及东盟 经济体相对竞争力： 对增长与发展的影响.....	陈企业
建设互信：欧洲和东亚地区的冲突预防和冲突解决.....	莱因哈特·鲁梅尔
在东亚建立信任 – 东盟的情况.....	日匝·祖克玛
东亚合作前景：东亚软实力政治的内外影响.....	塞巴斯蒂安·伯尔西克
东亚区域合作的发展前景.....	徐长文

Contents

Foreword.....	Winfried Jung
Foreword.....	Yan Jiangfeng
Preface I: Experience in Europe and Practice in East Asia.....	Michael Pulch
Preface II: East Asian Cooperation and the European Experience.....	Xiong Guangkai
The Process of European Integration: State and Perspective.....	Almut Metz
The Process of European Integration: A View from South East Asia.....	Yeo Lay Hwee
East Asian Cooperation and Lessons from Europe...	Carolina G. Hernandez
East Asian Cooperation. Progress and Challenges. A View from Europe.....	Rolf J. Langhammer
East Asian Integration: FTAs and Policy Implications.....	Mark Hong
The Positive Interaction between China's Economic Development and East Asia Economic Cooperation.....	Jiang Ruiping
Relative Competitiveness of China, India and the ASEAN-Members: Implications for Growth and Development.....	Tan Khee Giap
Building Mutual Trust: Conflict Prevention and Conflict Solution in Europe and East Asia.....	Reinhardt Rummel
Trust-Building in East Asia: The Case of ASEAN.....	Rizal Sakuma
Prospects of East Asian Cooperation: Internal and External Implications of East Asian Soft Power Politics.....	Sebastian Bersick
Prospects for the Development of Regional Cooperation in East Asia.....	Xu Changwen

前 言

容敏德

本书记录了一次国际会议的成果。2006 年 10 月 10- 11 日在北京，由中国国际战略学会（CIIS）、和阿登纳基金会联合召开了国际学术研讨会，印尼、菲律宾、新加坡、泰国、南韩等东南亚国家，及德国和中国的著名专家学者出席了大会。

阿登纳基金会是一个以基督教民主思想为基础的德国政治基金会。我们在德国的纲领主要集中在政治教育、政策研究，以及发掘、扶植青年人才，国际上则主要是通过与全世界有关组织进行广泛的政治对话与信息经验交流，增进各国彼此间的了解。

阿登纳基金会在中国的任务是支持中国的改革，促进其经济转型，及于法治有关的改革，尤其是，中国目前正在实行如何融入国际关系体系以及各国一体化。

我们特别关注中国的区域合作，注意到它与周边邻国举行的几次对话。2005 年，我们就安全问题举行了三方年度对话（此次还包括印度），同年我们还举办了有印度、日本参加的有关经济、社会问题大会。2004 年我们与《上海合作组织》成员国代表举行了圆桌讨论会。此次“区域合作：欧洲经验与东亚”的会议，则是对上述对话活动的进一步贡献并将继续下去。

此次会议的主要目的是，在欧盟一体化进程中积累了许多经验，在此背景下在来讨论东亚建立区域合作有关问题。

大会邀请了来自亚洲、欧洲各方面的专家，请他们就与这个主题有关问题从不同角度进行预测，交流经验与看法。与德国所经历的欧洲一体化 50 多年的历史相比，东亚各国的合作进程则仅仅是刚刚开始。然而，作为世界上发展最快的地区，东亚具有巨大的潜力，利用自己经济、社会转型的动力，加快、加深各国之间的互动关系。东亚各国如何看待本地区，世界其他地区又如何看待东亚，这个问题目前变化很快。近年来各种形式的双边与多边的合作已经建立，如“东盟 10 + 3”或“… + 更多的”的会议。

区域一体化对该地区有关各国有好处，同时也有利于国际社会。欧洲在自身一体化进程中积累了很好的经验：上半个世纪，欧洲在经历了两次战争，导致世界范围的危机。即使欧洲尚不能在所有的问题上用一个声音说话，但至少已经创造了一种制度化的决策机制，欧盟能在国际谈判中，代表成员国的合力，在全球化的今天，是一个国际谈判日趋重要的问题。另一方面，由于它的决策机制化，欧盟是一个可靠的伙伴，同时又是一个开放的，包容性强的共同体，它并不妨碍与外界的接触。

因而，即使东亚的实际情况与促使欧盟建立的实际情况大相径庭，但对两个地区作一比

较，对双方面临要完成的任务和挑战颇有裨益。正如大会所列的议题，有相当广泛的议题可以讨论，例如：自由贸易区，冲突的预防及解决办法，东盟，及中国经济腾飞带来的影响。在东亚合作将如何发展合作这一问题上，我们已经达成了相互更好的谅解，作为大会的成果之一，我们的目标已经充分实现了。

我非常高兴，由于本书的出版，我们可以让更多的专家学者分享此次大会的成果。在此，我要向中国国际战略学会会长熊光楷将军，副局长严江枫将军，对大会的大力支持深表感谢，对大会作出杰出贡献的所有作者，深表谢意。

前 言

严江枫

2006年10月10日至11日，中国国际战略学会与德国阿登纳基金会在北京共同举办“区域合作：欧洲经验与东亚”国际学术研讨会。来自亚洲和欧洲近10个国家的专家和学者出席了此次研讨会。与会代表们围绕欧洲在区域合作方面的经验及其对东亚合作的启示等进行了多方面的探讨。作为会议成果之一，我会与阿登纳基金会整理此次研讨会收到的论文，编成此集。

中国国际战略学会是全国性研究国际战略问题的民间学术团体，宗旨是从事有关国际战略形势、全球安全、世界政治经济和地区问题的研究；与国内外有关国际和战略问题研究机构、学术团体和人士进行交往和学术交流；为中国政府有关部门、军方和企事业单位提供咨询和政策建议，发挥智囊作用。

为加强对一些国际热点问题的研究，我学会近年来曾先后举办了“机遇与挑战：新世纪的中美欧关系”（2003年），“上海合作组织：地区合作的新模式”（2004年），“国际反恐形势与反恐合作”（2004年），“非传统安全：挑战与对策”（2005年），“中俄战略论坛：国际、地区形势与中俄战略协作”（2005年），“能源安全：中国与世界”（2006年）等国际学术研讨会。此次与德国阿登纳基金会共同举办“区域合作：欧洲经验与东亚”国际学术研讨会是我会与阿登纳基金会第二次合作举办研讨会。2004年，我会与该基金会在京共同举办了“上海合作组织：地区合作的新模式”研讨会。

在此次“区域合作：欧洲经验与东亚”国际学术研讨会上，我会会长熊光楷上将作了题为“关于东亚合作与欧洲经验”的主旨演讲。在两天的会期中，与会者就“东亚区域合作的进展与挑战”、“东亚经济一体化：自由贸易区的近期发展及政策影响”、“东亚合作：东盟与中国”、“东亚合作和欧洲经验”、“中国的经济发展对东亚合作的影响”、“东亚合作的前景”等专题作了发言并展开了讨论。总的看来，多数学者认为，与欧盟相比，尽管东亚区域合作自1997年启动以来还不到10年，但是目前已经取得较快的进展，其中建立自由贸易区的努力更是取得了重大进展，区域合作的领域在不断拓宽，地域范围也在不断扩大。当然，东亚合作同时也存在着一些障碍和有待解决的问题。尽管东亚和欧盟各自的情况和所要实现的最终目标不同，但两者之间仍有不少共同之处，因此欧盟发展进程中的一些经验教训是值得东亚国家吸取的。关于中国经济发展对推动东亚区域合作所起的作用，不少学者认为，东亚区域合作的推进是多种因素综合作用的结果，其中最引人注目的因素是中国经济的发展。中国经济的发展为东亚区域合作提供了强大动力，东亚区域合作的发展反过来也为中国经济的发展创造了有利条件。对于东亚区域合作的发展前景，学者们普遍表示乐观，认为东亚合作潜力巨大。

希望这本论文集的出版能为东亚合作研究提供一些参考。在此，我谨代表中国国际战略学会，感谢阿登纳基金会驻京代表容敏德先生对此次研讨会的大力支持，同时，也感谢所有与会的专家和学者为此次研讨会所作的贡献。

序言一

欧洲的经验和亚洲的实践

迈克尔·帕尔什

感谢阿登纳基金会邀请我参加这次会议，这一会议召开得非常及时。本周的政治活动之多让人有些眼花缭乱，最引人注意的当属日本新首相安倍晋三对北京的访问。这是中日两国领导人五年多来举行的首次会晤。希望这次会晤能够使得东亚地区最重要，但同时又最为脆弱的中日双边关系得到改善。

这一地区确实存在着许多关键性的敏感问题需要应对。首先，朝鲜的核计划仍然十分令人关注，尤其是在日本首相安倍晋三访问北京后不久，朝鲜进行了核试验。不久前，因中日关系的恶化而导致的反日示威游行使人们对东亚区域性合作的可行性画上了一个问号。台海局势依然动荡，在 2008 年春台湾举行总统选举期间，局势随时有可能发生逆转。此外，一系列悬而未决的领土问题，特别是那些存在着争议的岛屿和小岛的控制权问题，使得这些潜在的紧张关系变得更加复杂。除了发生在 19 世纪和 20 世纪的那些冲突所留下的历史原因外，这些领土问题最近又经常伴随着海洋资源的开发和石油可天然气田的勘探等商业利益而再次显现。不过，除了这些因政治原因而导致的紧张环境之外，东亚地区近年来也经历了经济一体化进程。这一主要受商业主导、而非政府所推动的进程深刻地改变了东亚地区各国的经济。

在其存在的 50 年过程中，欧盟也得不时地应对那些历史遗留下来的问题，比如解决边界问题、少数民族问题和经济一体化问题。在下文中，我将就欧洲经验的 6 个要素进行探讨，希望能够对东亚地区区域合作的讨论有所裨益：

1. 自上而下与自下而上

有时，世界确实需要康拉德·阿登纳、罗伯特·舒曼、让·莫奈特或贾克斯·德洛尔这样一批领袖人物，他们在实现自己的目标上有着大胆的设想和展望。50 年前，根据 1957 年签署的《罗马条约》，欧洲进程作为一项由政府主导的政治首创行动而启动。这一进程所采取的第一个步骤是组成钢铁和煤炭共同体。这是一项具有划时代意义的决策，因为它在欧洲层面上将能源资源（煤炭）和武器材料（钢铁）集中在一起。然而，这仅仅是这一进程的开始，随着时间的推移，越来越多的领域被包括在这一进程之内，最新的发展是在 2001 年采用单一货币欧元。迄今，欧洲和欧洲人民接受了这一做法，但在政府向前推进的速度方面仍然受到限制。在这方面，人们对《欧洲宪法》的辩论就是一个例子。

2. 政治进程与经济一体化

欧洲统一被那些政治领袖们作为一项政治进程来推动，但这一进程首先取得的进展却是在经济方面。人们设想出建立一个“共同体”的权限来处理贸易事务的创新概念。这一做法使得欧盟能够在贸易问题上以一个声音讲话，以平等的地位与其他主要经济伙伴如美国、日本和中国等打交道。同时，这种做法还帮助欧洲建立了单一的市场，对统一起到了极大的推动作用。经济一体化方面取得的成功在近年来推动了有关将这一合作扩大到政治、国内事务和法律领域的辩论。

3. 解决历史观点，确定共同未来

德国和法国两国之间的和解从一开始就是欧洲进程的关键。在过去的 50 年中，德国和法国之间的合作一直是欧洲统一的核心要素。整个欧洲所面临的下一个巨大挑战，是在柏林墙坍塌之后，统一后的德国以适当方式的融入。这种欧洲总体形势根本性的转变以一种和平方式完成，本身就是对欧洲模式力量的巩固，同时也为欧盟的东扩创造了必要的条件。当边界和少数民族问题再次成为敏感的话题时，欧盟所采取的应对措施是制定了所谓的“哥本哈根标准”，这一标准要求加入欧盟的申请国在政治和人权方面必须符合基本条件。

4. 公众对欧盟扩大和统一的接受

欧洲进程需要与欧洲人民不断地进行沟通，不断地对人民进行解释。单一市场、欧盟扩大和欧元的采用对千百万欧洲人民的生活条件构成了直接的影响。欧洲进程主要基于两个支柱：一个所有国家都完全平等的平等进程和欧盟主要选区（即其人民）的公众接受。

这是一个正在进行之中的进程，但最近对西欧地区的调查显示，越来越多的年轻人将自己界定为欧洲人，认为欧洲人正在形成其独特的“欧洲身份”作为对他们各自国家出身的补充。不过，这种欧洲身份的形成需要一种凝聚力和共同感。这也解释了为什么在土耳其加入欧盟问题上引发了如此激烈的争论。

5. 政府间进程与共同体进程

欧盟是一个独特的实体，其结构允许其集中成员国的主权。任何其他的多边组织都不存在这种对主权的集中。因此，欧盟被认为是一个独特的组织。在这个组织中，共同体和成员国的权限并存。通常，政府间合作（由成员国在自愿的基础上做出在某些领域进行合作的决定）是共同体进程的第一步。不过，政府间的合作在过去也作为解决欧盟在一些领域进行更加密切协作的需要的一种办法。在这些领域，成员国尚未准备移交其主权。目前就有这两种方法的实

例：货币的组合导致了欧元的诞生，但对外政策目前仍然是政府间的职责范围。

6. 内向的外表与全球性的角色

当单一市场建立时，人们担心欧盟将成为“欧洲堡垒”。不过，与人们的这种忧虑相反，欧盟并没有将自己孤立。区域合作仍然是欧盟对外政策的主要支柱。正因如此，欧盟在 1996 年发起了亚欧会议（ASEM）进程。欧盟在 2005 年制订的“欧洲睦邻政策”为欧盟与其东部和南部的邻国之间的关系设立了框架。

我们对区域合作的看法基于这样一种评估，即这种合作为将那些改善与邻国关系的连贯性政策汇集到一起提供了一个机会。对我们如此，对我们的那些合作伙伴也亦然。因此，欧盟明确主张培育并促进诸如东盟和安第斯共同体等组织的地区性统一进程。

欧盟还需要就东亚地区制订地区性政策。2005 年，我们注意到欧盟与东亚国家的双边关系未能得到充分地协调。此外，对这一地区的看法也应该连贯。这场讨论导致我们制订了东亚政策指针。这是欧盟首次针对整个地区制订的政策性框架。这场争论所取得的行动性成果之一，是我们与这一地区的两个主要合作伙伴——中国和日本——展开了战略性对话。

许多重要的著名专家都出席了这次会议。我相信，这次会议不仅将有助于我们更好地了解欧洲的经验和亚洲的实践，甚至有可能就如何发展地区间的关系对我们进行指点。

作者：

迈克尔·帕尔什 博士

序言二

关于东亚合作与欧洲经验

熊光楷

今天我很高兴，能有机会与大家就我们共同关心的问题进行深入探讨和交流。我主要就东亚合作现状、发展趋势及欧洲与东亚经验的对比谈点看法。

一、东亚合作现状

东亚合作始于 1997 年。九年来，东亚合作取得了令人瞩目的成就，已成为东亚团结的重要象征，并在地区和国际事务中发挥着越来越重要的作用。

（一）东亚合作经历了从无到有的发展历程

1990 年，时任马来西亚总理马哈蒂尔率先提出了建立包括东盟和中、日、韩在内的“东亚经济集团”构想。1997 年亚洲金融危机使东亚各国普遍认识到，区域合作不仅是经济全球化的客观要求，也是东亚国家和人民团结协作、联合自强、共同发展的重要途径。为此，东盟与中、日、韩领导人于同年底聚首吉隆坡，东盟与中日韩合作机制正式启动。目前，东亚合作内容日趋丰富，机制逐步健全，已形成由东盟一体化进程、东盟与中、日、韩的 10+3 合作以及“东亚峰会”三个“同心圆”的结构。特别是东亚峰会的诞生，为东亚各国共商发展大计提供了一个新的平台，必将推动东亚合作向更大范围、更广领域和更高水平迈进。

（二）东亚合作取得了举世注目的成就

东亚合作的成就主要体现在以下几方面：

一是东盟一体化进入新阶段。2005 年 12 月，东盟领导人签署了 10 多项旨在加快东盟经济一体化进程的协议，并提出将实现东盟经济一体化的时间由 2020 年提前到 2015 年。同时，东盟领导人通过了《吉隆坡宣言》，承诺将开始制定《东盟宪章》，为东盟经济、安全和社会文化一体化发展目标奠定了坚实基础，标志着东盟开始迈入以政治、经济、安全一体化为目标的新阶段，为东亚合作注入了新的动力。

二是 10+3 框架下务实合作全面展开。10+3 合作保持了良好的发展势头，合作成果丰富，影响不断扩大。特别是 2004 年 10+3 领导人会议正式确定东亚共同体为 10+3 合作的长远目标，标志着东亚合作进入了新阶段。目前，10+3 已在 18 个领域建立约 50 个不同层次对话合作机制，其中部长级会议机制 14 个。

三是东亚合作的参与国日益增多。域外国家更加看好东亚发展前景，视其为未来世界政治经济的一个重心，希望参与东亚合作“大舞台”。继印、澳、新（西兰）2005年底参加东亚峰会后，俄、蒙、巴（基斯坦）等也正式申请参会，法等欧洲国家也希望以观察员身份加入。东亚合作在国际上展现出更加诱人的前景。

（三）东亚合作仍然面临诸多挑战

东亚合作在逐步深入发展的同时，也依然面临诸多挑战。

一是东亚国情不同，发展水平各异，利益需求不尽相同。

二是东亚国家间存在一些历史遗留问题，一些国家互有疑虑，协调难度较大。

三是东亚合作机制化建设尚待进一步完善。

欧洲经验与东亚合作的比较

欧洲一体化进程始于二战后，积累了比较丰富的有益经验。东亚合作进程虽起步不久，但也初步走出了一条具有东亚特色的发展道路。双方既存在着共性也存在着个性。

（一）欧洲一体化和东亚合作具有诸多相同或相似之处。

一是求同存异的合作精神。

二是循序渐进的融合原则。

三是重视建立和健全有效的运作机制。

（二）欧洲一体化与东亚合作也具不同特点

除上述共同点相似点外，欧洲与东亚在推进各自的区域合作进程中也展现出不同的发展特色。

一是在主导权定位问题上，欧洲重视步调一致的“核心力量”，而东亚则更强调东盟的主导作用。

二是在决策机制上，欧盟注重体现“超国家”职能，而东亚则更强调政府间的协商一致。

三是在合作方式上，欧洲更重视机制的约束性和权威性，而东亚则更能体现开放性和包容性。

东亚合作前景展望

(一) 东亚合作进程前景广阔

一是东亚合作潜力巨大。东亚地区幅员辽阔，资源丰富，劳力充裕，市场巨大，经济互补性强。特别是澳、新（西兰）、印加入东亚合作后，16国的人口占世界二分之一（30亿人口），国内生产总值占世界总额的四分之一（9.1万亿美元）。该区域的经济一体化一旦实现，将对世界经济格局产生重大影响。

二是东亚合作符合时代潮流。区域合作是当今世界发展潮流。东亚合作进程体现了在经济全球化背景下，东亚国家联合自强，共谋发展的强烈愿望。正是基于此，东亚各国开辟了东亚峰会这一新的平台，希望通过这一平台和本地区其他现有合作机制，进一步凝聚智慧，汇集力量，优势互补，走出一条对内深化合作、对外扩大开放、适合本地区特点的发展道路，开创互利共赢的地区发展新局面。

三是合作共赢观念深入人心。东亚合作促进了东亚国家的共同发展，增强了东亚国家的整体意识，扩大了东亚国家间的共同利益，展示了美好的发展未来。目前，东亚自贸区可行性学术研究已经完成；各种形式的双、多边自贸安排不断涌现；区域金融合作取得实质进展，清迈倡议多边化迈出重要步伐；扶贫、社会发展及文化等领域合作日益深入。合作共赢已成为东亚国家的共识。

正是由于上述因素，东亚合作将会持续发展，并具有良好的发展前景。

(二) 经贸合作仍将是东亚合作的先导

经贸合作是区域合作的核心内容，也是东亚各国的现实需要。这主要表现在：

经贸合作是东亚各国最迫切的愿望。亚洲金融危机唤醒了人们的合作意识，走经济合作之路不仅是经济全球化的客观要求，也是应对挑战的必然选择。东亚国家贸易总额中区内贸易占的比重已超过一半。区域内相互投资持续增长，占东亚国家引资总额的三分之二。东亚各国间经济相互依存与融合不断加深。2005年，10+3国家之间的贸易额达到3170亿美元，比2004年增加16%。

经贸合作在10+3框架内已取得明显成果。目前东亚合作虽处于初级阶段，但在10+3机制、3个10+1机制和中日韩三方合作的有力推动下，双边和多边经济合作日趋紧密。如东盟自贸区将于2010年最终建成，2010年和2012年中国、日本也将分别与东盟完成自贸区建设。此外，大湄公河流域次区域合作开发机制也取得明显成效。

由于上述原因，未来东亚合作将继续以经贸合作为先导，并在推进经济合作的基础上向建立东亚共同体的远大目标逐步迈进。

同时，我们应该看到，实现东亚共同体仍将任重道远。东亚合作不同于欧洲的一体化模式，其特定的地缘政治、经济和安全环境，决定了东亚一体化发展必须经历循序渐进的进程。

一方面，东亚合作起步伊始即面临国情差异大、协调难的现实。各国现实利益和战略取向不同，相互关系错综复杂。另一方面，与欧盟相比，东亚区域合作起步晚，现阶段主要是发挥增进互信和了解、促进地区和平与稳定的功能。

中国是东亚地区的重要成员之一，发展与区内各国的睦邻友好关系，维护地区的和平与稳定，促进地区的发展与合作是中国的一贯政策。中国奉行“与邻为善，以邻为伴”的周边外交方针和睦邻友好的周边外交政策。这是中国全面建设小康社会和实现现代化建设目标的需要，也是中国将长期坚持的方针政策。中国愿与各国一起共同努力推进东亚合作的全面发展，同时中国也会加强与欧洲的友好合作，并愿为东亚与欧洲合作的进一步发展作出自己应有的贡献。

作者：
熊光楷
中国国际战略学会会长